

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-92

Hála Istennek

A baj sokkal kisebb, mint gondoltuk és általában hitte és hirdette a közvélemény. Hete-ken és hónapokon keresztül — bátran mondhatjuk, éveken át — hallottuk, hogy az ifjuság nem tud elhelyezkedni, hiába lótt-fut, hiába kilincsel, nem akad számára munka sehol. Meghózták a nemzeti munka védelméről szóló törvényt, rendeletek jelentek meg ennek alapján, szigorú vizsgálatok indultak, bírságok röpködtek, mert csak természetes, hogy meg kell adni és meg kell védeni a munka lehetőségét az idegenekkel szemben. Mert két fázisa volt ennek a védelemnek. Az egyik az idegenek ellen irányult, akik utfevével vagy ideiglenes tartózkodási engedéllyel vállaltak munkát, a másik része pedig azt tüzte ki céljál, hogy a román elemnek biztosítson elhelyezkedést. Olvastuk a túlzó nacionalista lapokban, nem túrhető husz évvel az egyesülés után, hogy még mindig akadjanak olyan ifjak vagy vénak, akik nem tudnak elhelyezkedéshez jutni. Minden módot és eszközt igénybe kell venni, hogy ezek ne végezzenek továbbra is kénszerszétakat. Nos ugylátszik a törvény és az ennek nyomában járt különféle intézkedések megtették a szükséges hatást, mert ma egészen nyugodtan mondhatjuk, hogy nincsen szellemi munkanélküli a Bánság fővárosában, de az egész országban sem haladja meg azt a számot, melyet békeidőkben is ki lehetett mutatni. A kormány intézkedésére napokon keresztül tartott az intellektuál munkanélküliek összeírása Timișoarán és a végén az összeíró hatóságok szinte szégyenkezve terjesztették be az eredményt, mert olyan silánynak bizonyult. Egyes városrészekben tízen-tizenötön jelentkeztek úgy, hogy a százezer lakosu városban mindössze alig százötven a munkanélküli intellektuál. Iga-zán nem olyan nagy szám, hogy tömegnyomorról lehetne beszélni. Hiszen bizonyos, hogy minden munka- és keresetnélküli maga érzi a saját gyomrának korgását és az egyéni tragédia nem lesz kisebb azáltal, hogy csak száz vagy pedig ezer sorstársa van. Az a mindennapi kenyérré vagy házbérrelvaló éppen úgy nincsen meg egyenél, mint ahogy nincsen meg a nincstelenség ezreinel, ha egyszer hiányzik, azonban mégis nagy különbség a társadalmi szempontjából is, hogy hány emberen kell segítenie. Könnyebb a Bánság fővárosában esetleg szükségmunkával ellátni százötven embert, mintha tízszer annyian lennének. Mert az előzetes nagyhangu cikkezések alapján, amelyek intellektuelek egész seregéről vétek tudni, akik az éhségtől szédelegve csaknem óránként és utcasarkonként esnek össze úgy, hogy külön mentőszolgálat berendezése látszott már-már indokoltnak, a képet sokkal sötétebbnek láttuk. Hála Istennek, a baj nem olyan nagy. Mindössze százötven olyan szellemi proletár van a Bánság emperiumában, aki nem tud munkához jutni. Ezek között mindazok az állásnélküliek helyet foglalnak, akik legalább négy középsikolát végeztek, mert ezt az ismérvet állapította meg a kormányrendelet szellemi cenzusként az intellektuális munkások számára. Százötven szellemi munkanélküli, ugyanannyi családfentartó, megsokszorozódott gond és kétség. A helyzet azonban nem reménytelen. Százötven szellemi proletárról még tud a Bánság fővárosának gazdag ipara és kereskedelme gondoskodni. Mísen van itt még egész sereg kisebb-nagyobb gyár, vannak még üzemek és főleg vannak a konverzió minden áldását élvezett bankok is. Egyetlen egyszerű felszólításra,

A kisántánt államok értekezlete nagy problémákat fog megoldani

Antonescu román külügyminiszter és Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter tegnap délelőtt tíz órakor Pozsonyba érkeztek. Mindkét államférfinak a kíséretében van a felesége, továbbá a román és a jugoszláv delegáció több tagja. A pozsonyi pályaudvaron gépkocsiba szállottak és Tapolcsányba hajtottak, ahol megjelentek Benes csehszlovák köztársasági elnök nyári kastélyában. Fél-tizenegyre érkeztek a kastélyba, amelynek bejáratánál Krofta dr. csehszlovák külügyminiszter fogadta őket.

A kastély lépcsőjén Benes elnök a legszívélyesebben üdvözölte a vendégeket. Ott volt a bejáratnál Benes felesége is, aki a vendég hölgyeket fogadta és azokkal elvonult.

Benes külön-külön kihallgatáson fogadta előbb Sztójadinovicsot, majd Antonescut. Minden kihallgatás félórát tartott. A két kihallgatáson jelen volt Krofta dr. csehszlovák külügyminiszter is. Délben Benes köztársasági elnök eb-

det adott a román és jugoszláv államférfiak tiszteletére. Ebéd után az elnök rövid tanácskozást folytatott vendégeivel, akik délután három órakor autón behajtottak Pozsonyba és elfoglalták a Carlton-szállodában levő szállásukat. Kévéssel ezután megkezdtek a három külügyminiszter tanácskozását.

Feltűnést kelt az a körülmény, hogy a kisántánt államok külügyminisztereinek értekezletén megjelent Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnök is. Hodzsanak az a szándéka, hogy a külügyminiszterek értekezletén részletesen megismertesse a Duna-medence problémájának megoldására vonatkozó tervzetét és azt behatóan megvitassa.

Ugy tudják, Hodzsa azzal a szándékkal foglalkozik, hogy közeledést hozzon létre a kisántánt és a római egyezményben szövetkezett államok között gazdasági és politikai téren.

A kisántánt konferenciát a pozsonyi Carlton-szállodában tartják. A szállodában az újságírók részére külön posta-

hivaltat állítottak fel, önálló távirddal és nyolc telefonfülkével. Pozsony hemzseg a külföldi újságíróktól. Az egyik budapesti napilap munkatársa beszélgetést folytatott Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök kíséretének egyik számottevő tagjával. A jugoszláv politikus többek között ezeket mondta:

— Nehéz problémák vannak, amelyek ezuttal megoldásra várnak és a kisántánt államférfiakra nagy felelősség hárul. Most, hogy a tanácskozást Pozsonyban tartják, Csehszlovákiának abban a városában, amelyben a köztársaság valamennyi nagyobb nemzetisége él együtt, ennek különös jelentősége van. Ez a jelentőség nemcsak abban domborodik ki, hogy Csehszlovákiában nagyobb számban élnek németek és magyarok, mint kisebbségek, hanem abban is, hogy

megtárgyalják Németországnak és Magyarországnak a világpolitika tükreben mutatkozó felfogásait különböző kérdésekről.

A spanyol felkelők repülőgépei tegnap elpusztították a főváros pályaudvarát és 250 ember meghalt

A spanyol polgárháború rémségei tovább tartanak. Madridban kivégeztek egy századost, aki a nemzeti hadseregben kiűzött. Olyan iratot találtak nála, amely azt bizonyítja, hogy a felkelés előkészítésében a radikális párt is résztvett.

Erre letartóztatták Salazar Alonzo volt radikális minisztert, a párt elnökét, akit a néptörvényesség elé állítanak.

A londoni Times madridi tudósítója háborzongató leírást közöl a madridi állapotokról. Madridban naponta folynak a tömeges kivégzések és pedig már körülbelül háromezer egyént végeztek ki. San Sebastian ostroma még mindig folyik. A városból tömegesen menekülnek a polgári lakosok Hendayeba és beszámolnak arról, hogy naponta történnek összeütközések a baszkok és a vörös milícia tagjai között. San Sebastian körül külön-

ben gyürü már nagyon szoros. Katonai körökben úgy látják, hogy

Mola tábornok azon a napon és abban az órában vonulhat be San Sebastianba, amikor kedve tartja.

A madridi portugál követség előtt a vörös milícia nagyobb osztaga jelent meg és be akart hatolni a palotába. Egy tisztviselőt, aki tiltakozott beözönlésük ellen, leütöttek és elhurcoltak. Azután benyomultak az épületbe és követelték az irattár átadását.

Míthogy ezt a kérelmüket nem teljesítették, felgyújtották a követség házát.

A spanyol kormány erélyes lépéseket tett ugyan a támadó vörös katonák ellen, ennek ellenére azonban a portugál követ nem elhagyta Madridot és Alicanteba

tette át székhelyét.

Mola tábornok pénteken negyvennyolc óras haladékot adott San Sebastian védőinek arra, hogy a városból az asszonyokat és gyermekeket elküldjék. Közölte, hogy a negyvennyolc óra leteltével bombázn fogja a várost. A határidő ma délelőtt jár le.

A sevillai rádió közli, hogy Madridban valamennyi templom harangjait beolvastották. A madridi kormány erősítést kért a város védelmére. Barcelonából erre katalán katonákat küldtek Madridba.

A felkelők repülőgépei tegnap újból bombázták a főváros főbb katonai pontjait. Egy bomba elpusztította az állomás épületét. Itt kétszázötven ember lelte halálát.

vagy ha ez nem elég, egy szelid kollektív társadalmi nyomásra el tudják látni ezt a százötven embert. Látjuk, hogy a gombyukgyárosról a biciklibányászig mindenki jól megél, telik minden szükségesre, sőt — ie kell hamar kopogni — feleslegesre is. Egy-két százalék a jövedelemből a szegény, szerencsétlen, jobb sorsra érdemes munkanélküli kolleaga javára, szerényen, névtelenül és egyszerűen megoldódik az ellátatlan intellektuális problémája. A sors kereke forgandó

és nem lehet tudni, mit hoz a holnap. És talán maguk a bankok is beállhatnak a segítő sorba. A bankok, amelyek már kiserhaták magukat a konverziós veszteségek miatt. Holott nem tudunk egyetlen egy a konverzió miatt leépített bankigazgatóról sem, de a bankok által leépített betétesről annál inkább. Hiszen a konverzió nemcsak az adóst szabadította meg bizonyos terhektől, hanem a betétesek gondján is enyhített, hogy mit csináljanak biztosan elhelyezett

pénzükkel. Azokat a veszteségeket hárították át a betétesekre, amelyek ellenértékét előre megkapták a husz meg harminc százalékos kamatokban. Tehát nem kell őket féltetni, ha arról van szó, hogy százötven munkanélküli intellektuál megszabadítsanak az éhségtől és egy kis fára valót juttassanak nekik a csikorgó téli hideg elleni védekezésre. Szerencsére csak százötvenen vannak. Azért mégis érdekelné, hogy hova lett a többi?

Németország bárkivel tárgyal de Oroszországgal nem ül le a zöld asztalhoz

Anglia — mint ismeretes — október 19-re Londonba, vagy Brüsszelbe új locarnói konferenciát tervez, amelyre az érdekelt hatalmakat már meghívta. Bismarck londoni német ügyvivő tegnap megjelent az angol külügyi hivatalban és átnyújtotta a német birodalmi kormányának a meghívóra szóló válaszigyzékét. A német igyzék szövege még nem ismeretes, jólértesült körök szerint azonban

a német kormány a konferenciának egy későbbi időpontban való megtartása mellett foglalt állást.

A Daily Telegraph jelenti Berlinből, hogy Németország minden körülmé-

nyek között ragaszkodik a locarnói konferencia időpontjának elhalasztásához. Ezt azzal indokolják meg, hogy Ribbentrop, Németország új londoni nagykövete megbízó levelét csak október közepén mutatja be Edward királynak. Ebben az esetben azonban a konferenciának diplomáciai előkészítésére nincsen idő.

Már pedig a birodalmi kormány teljes határozottsággal azt kívánja, hogy az összes kérdéseket, amelyek a locarnói konferencián szóba kerülnek, diplomáciai uton megfelelően előkészítsék.

Ezekhez a kérdésekhez tartozik Német-

országnak gyarmati követelése is. A német birodalmi kormány a locarnói konferencián csak abban az esetben vesz részt, ha ezeket a kérdéseket előbb alaposan megvizsgálják és azokra elfogadható választ adnak. Ha Németország mindezekre a kérdésekre elfogadható választ kap, abban az esetben

hajlandó az összes érdekelt államokkal, Szovjetország kivételével, a locarnói konferencián résztvenni és azokkal megneemtámadási paktumot kötni.

Egyébként Németország lényeges követelése, hogy Szovjetország a locarnói konferencián ne vegyen részt.

A bánági földrengés szőrös szelleme megjelent egy csodalátó pásztorfiúnak és megjósolta a falu elsüllyedését

Sanmihai Roman községben nagy a rémület. A földrengés okozta földlökések, habár kis mértékben, de még most is szüntelenül megismétlődnek s a falu lakossága már nem tudja, mitevig legyen tanácstalanságában. Kémények dűledeznek, a házak legnagyobb része megpedezett, a nép már nem mer a szobában aludni, künn az éresz alatt, a küszöb előtt vetik meg az ágyat. Babonás beszélgetésekkel, félálom révületében telik el az éjszaka. És születnek legendák, csodálatos látomás híret veri a szöbeszéd vésharangja, ahogy a megriadt lelkeket mindjobban birtokba veszi a félelem. Egy pásztorfiú már látta, sőt nemcsak látta, hanem találkozott, beszélt is a szörnyűséges pusztulás hírnökével — künn a mezőn.

Egy egészen szőrös ember volt, aki egy arany kést és egy arany derékszíjat adott neki, miközben közölte vele, hogy egész Sanmihai Romant nemsokára elnyeli a föld, még nyoma sem marad annak, hogy ott valaha emberek éltek. Közölte még a fiúval azt is, hogy egy hét múlva ismét fíjjön el egy bizonyos helyre, akkor majd meg valami nagyon fontosat mond neki. Ezután eltűnt az alvilági jelenés, a pásztorfiú pedig viszszaesietett a faluba, de előbb a vészhozó ajándékokat bedobta a patakba. Csodák csodája, midőn hazaért, az arany kést ismét magánál találta. Hogy azután mi történt tovább a késsel, arról már nem szól a krónika, a tény azonban az, hogy a pásztorfiú látomása végleg felkavarta az egész falut.

Senki sem akar többé ezen az átoksújtotta vidéken maradni, izgatottan tárgyal a nép, hogy el kell menni innen, mielőtt még Isten haragja Sanmihai Romant elnyeli. Sokan vannak olyanok is, akik már felmondották szolgálatukat a gazdájuknak, hogy ők inkább nekimennek a világnak.

A föld pedig csak zug-morog titokzatosan és senki sem tudja, hogy mi készül a föld mélyében. Mert hiába ismerjük a messzi csillagok járását, hiába ha-

zunk fel már majdnem huszezer kilométer magasságba a sztratoszférába, a földről, amely hord bennünket, alig tudunk valamit. A legmélyebb bányákban is legfeljebb ezeröttszáz méterig hatolt el az emberi megismerés, hol van még ettől a föld magja? Kétezerhatszáz kilométerre van az emberiség napfényes lakóhelyeitől. Mit tudjuk mi azt, hogy mi kavarog ott lenn? De azért ne féljete kis emberké a szőrös embertől, akít csak a félelem káprázata vetített a

Hitler nagy beszéde

a német ifjúsághoz

Nürnbergben a nemzeti szocialista párt kongresszusának tegnapi eseménye volt Hitler birodalmi vezérnek az ifjúsághoz intézett nagy beszéde. Körülbelül huszezer hitlerista ifju vonult el Hitler előtt, aki a következő szavakat intézte hozzájuk:

— Az én ifjúságom üresnek tűnik fel, ha azt összehasonlítom a ti ifjúságtokkal. Milyen ragyogó dolog, ha a fiatalságot eltölti a hit és a cél felé való törekvés. Ti nem ismertétek a régi birodalmat. Az nem volt a mi nagyszerű és ragyogó Németországnak, amelyet a fegyelem, a rend és a céltudatos tervek szent megvalósulása jellemez. Németország jövőjének nagysága csak akkor mutatkozik előtünk, ha azt összehasonlítjuk más államok jövőjével. Az új német generáció rokonszenves és hívó. Kérdem, ha az elmult öt esztendő alatt olyan sokat tudtunk elérni és megvalósítani, mennyit leszünk képesek elérni husz esztendő alatt? Hiszek a Gondviselésben. Hiszem,

zöld mezőre. Nem lesz semmi baj a jó öreg Bánágban. Kiállott az már minden különösebb baj nélkül jó néhány földrengést. Ez az ijedtség is el fog mulni minden komoly baj nélkül, akár a többi. Dolgozzatok csak nyugodtan és takarítsátok be a termést. Télen majd pipaszó mellett, mikor mindent elborít a békés nyugalmas hó, már csak egy fogtok erre a nagy riadalomra visszaemlékezni, mint egy rossz álomra.

(Flaneur.)

hogy a szerencse a bátraké, az erőseké és a fegyelmezettek jutalma. Ezzel a mai német ifjúsággal csakis nagyok lehetünk. Ti vagytok a német jövő előőrsei és én büszke vagyok rátok.

A francia sajtó még mindig a nürnbergi nemzeti szocialista gyűlésen a vezérek részéről a bolsevizmus ellen elmondott beszédek hatása alatt áll. A Journal leszögezi, hogy Berlin a bolsevizmus ellen szellemi hadjáratot indított meg.

Az angol sajtó élénken foglalkozik a nürnbergi nemzeti szocialista kongresszuson elhangzott beszédekkel. Megállapítják a lapok, hogy Hitler a bolsevizmus ellen egységes szent háborúra szólítja fel Európát. Megjegyzik, hogy olyan hatalom ellen hirdeti Hitler a kereszties háborút, amelyről nincsen mit tartania a nemzeti szocialista kormány, ha valóban Németország népét képviseli. Moszkva nevének kiejtésekör, mondja az egyik angol lap, Hitler elveszti önuralmát.

H. Rosenberg Boris

Mozgásművészeti iskolája, Strada Eminescu 5. (Scherter-ház) / Telefon 6-31

Torna, ritmika, akrobatika, balet, gyógy- és fogyótorna. Kurzusok és magánórak felnőttek és gyermekek részére (3 éves kortól)

Tanítás kezdete: szeptember 15. Beiratkozás naponta

A reuma megtámadja az ízületeket, izmokat és a szívet



— Jaj! A reuma összetörte a csontjaimat! Egyetlen egy orvoság van ez ellen: reggel és este egy **Carmol-os***) bedörzsölés

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszert meghűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

Iskolai bizonyítványokat hamisított

Kilenc év előtt Coldea Gheorghe magántisztviselő állami szolgálatba lépett. Az igazságügyi hatóságokhoz benyújtott iskolai bizonyítvány alapján, amely négy gimnáziumi osztály elvégzéséről tanuskodott, a jimboliai járásbírószághoz neveztek ki második jegyzőnek. Coldea három évig volt Jimbolia és akkor megpályázta az odorheui törvényszék egyik üresedésben levő jegyzői állását. Kérvényéhez most már 8 gimnáziumi osztály elvégzéséről szóló iskolai bizonyítványt csatolt. A bizonyítvány alapján megkapta a kinevezését és négy éven keresztül működött mint törvényszéki jegyző feltevesei legnagyobb megelégedésére. Azután kettőtört a karrierje, mert egyik haragosa feljelentette okirathamisítás miatt. Kiderült, hogy Coldea Gheorghe mindkét iskolai bizonyítványát hamisította, mert csupán hat elemi osztályt végzett. Coldea akkor eltűnt és hat hónap előtt sikerült Satumaren őrzetbe venni. Azóta is vizsgálati fogságban van. Ügyében a helybeli törvényszék néhány nap előtt megtartotta a tárgyalást, amelyen Fehér Kristóf dr. látta el a védelmet. A törvényszék az ítéletet tegnap hirdette ki és Coldea Gheorghet okirathamisításért egy évi börtönrre ítélte. Coldea és védője felebbezést jelentettek be.

A csapodár táncosnő miatt késhegyre mentek

A Satumare közelében levő Gerta-Mica községben táncmulatság volt, amelyen a falu fiatalsága vidáman szórakozott. Dragos Andrei legény csak a szépszemű Máriaival táncolt, akivel azonban összeveszett és ezért bánatában a borban kerestett vigasztalást. A leány közben tovább táncolt és főleg Negru Grigor legény forgatta meg alaposan. Dragos Andrei az asztal mellől egyre csak a leányt figyelte és észrevette azt is, amikor az a sötétben Negruval enyelgett. Dragos erre kirántotta a bicskáját és a csábítóra vetette magát. A bálózok ijedten hátráltak, a két férfi dühösen összekapaszzkodott. Mindkettő kezében megvillant a bicska. Az első szurást Negru adta és Dragos vállába döfött. A bősziült hegény azonban nem hagyta magát, hanem visszaszart. A verekedésnek végül is a csendőrség vetett véget. Mindkét sebesült legény a kórházba került, ahol látogatta őket Mária, akiért a késérbaj lefolyt. A leány ekkor bünbánóan beismerte, hogy csak tréfából incselkedett Negru Grigorral. Erre a bőszelek kibékültek és azzal a kérelemmel fordultak az ügyészséghez, hogy szüntessék meg ellenük az eljárást. Kérésüket természetesen nem teljesítették és az eljárás hivatalból tovább folyik ellenük.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRLAP

Az ország rendjének biztosítása

Mindenemű katonai jellegű szervezetet és az összes titkos társulatokat fel kell oszlatni, kommunista összejövetel tilos

A liberális kormány átalakításával ezdetét vette az új ritmus, amely abban sűcsododik ki, hogy a legnagyobb eréllyel igyekeznek elfojtani minden olyan ilengést, amely az állami és társadalmi let megzavarására vezethetne. A belügyminiszteriumra hárul a feladat, hogy sirájában elfojtson minden olyan mozalmat, amely a közrendet veszélyeztetni lkalmas lehet. J u c a belügyminiszter egnap nyilatkozott az újságírók előtt zokról a rendelkezésekről, amelyeket a end fentartása érdekében a kormány zükségének látott foganatosítani. Kije- entette, hogy az erőszakosságnak a szel- eme idegen a román léleknek és most is sak igen keveseket tart hatalmában. Ép- en ezért aggodalomra nincsen semmi ok s a lakosság nyugodtan tekinthet a jövő lé. A hatóságok mindenütt hivatásuk magaslatán állanak és semmiféle tör- vényteleniséget vagy rendzavarást nem űznek.

A belügyminiszterium rendeletet kijel-

dött az összes megyei prefektusoknak, amelyben felhatalmazza őket, hogy a szükseghhez képest úgy a rendőrséggel, mint a csendőrséggel rendelkezzenek. Felhívja figyelmüket, hogy a kommuni- sta pártot Romániában feloszlatták és így nincs működési joga. Semmiféle kom- munista jellegű összejövetelt semmilyen körülmények között engedélyezni nem szabad. Ezzel szemben az összes politikai pártoknak meg kell engedni a törvényes összejöveteleket és nem szabad megaka- dályozni azokat alapszabályszerű műkö- désük kifejtésében. Utasítja, hogy min- dennemű katonai jellegű szervezetet, va- lamint az összes titkos társulatokat osz- lassák fel. A belügyminiszter kötelezi a megyék vezetőit, hogy ezt a rendeletet szeptember 20-ig hajtsák végre. A pre- fektusnak állandó érintkezésben kell len- nie az ügyességgel és minden megfigye- léséről jelentést kell tennie a belügymi- niszternek.

Megszűnés veszélye fenyeget újból egy magyar nyelvű állami középiskolát

Arad egyetlen állami magyar tannyel- vű középiskoláját a fokozatos megszű- nés veszedelem fenyegeti. Az aradi állami fiugimnázium magyar tagozatá- ról van szó, amelynek első osztálya eb- ben a tanévben már nem nyílik meg. A mult évben az iskolát egy tanügyi ve- zérfelügyelő látogatta meg, aki azt a kívánságát fejezte ki, hogy a kisebbségi tanulók felvételénél az eddiginél szigo- rubb ellenőrzést kell gyakorolni. Ezt aztán a mostani tanévre szóló beiratko- zásnál már meg is tették és az első osz- tályba mindössze tízenyolc olyan nö- vendéket vettek fel, akik ellen a magyar kisebbséghez való tartozás szempontjá- ból semmiféle kifogás nem merült fel. Az iskola igazgatója kijelentette, hogy mivel az első osztályban legalább hu- szonöt tanulónak kell lennie, az ügyet felterjeszti a timisoarai tanügyi fel-

ügyelőséghez, azonban nincsen sok re- ménny a sikerre. Kijelentette azt is, hogy a tízenyolc beiratkozott tanuló közül tíz már kérvényt adott be, hogy vegyék fel az iskola román tagozatába, így te- hát tulajdonképpen csak nyolc tanulója volna a magyar tagozat első osztályá- nak, amit a törvény nem enged meg. Az igazgató szerint a magyar tagozat első osztályának a megszűnése kizárólag a magyar szülők érdeklődésének hiányán mulik. Ezzel szemben az igazság az, hogy a kisebbségi diákok iskoláztatásá- nak kérdése nem kizárólag a kisebb- ségi szülőkön mulik. Miután ennek az iskolának magyar tagozatában ez idén nincsen első osztály, jövőre már nem lesz második sem és négy év múlva az egész magyar tagozat fokozatosan meg- szűnik.

Hét városi tisztviselő ismét megfelelt a nyelvvizsgán

Pretorianu belügyminiszteriumi vezérfelügyelő tegnap újból megjelent a városházán, hogy kisebbségi tisztviselők román nyelvtudását felülvizsgálja. A ve- zérfelügyelő ezuttal a városházán az utolsó nyelvvizsgát tartotta, amelyre hét városi tisztviselő kapott meghívást. Vizs- gát tettek Szoboloczky Antal dr. városi közigazgatási tisztviselő, Schmidt- hauer J. és Piatka Ferenc gázgyári alkalmazottak, Popovits József és Gal- góczy József adóhivatali tisztviselők, La kos János víziművi kutmester és Ne- dics János, a mérnöki hivatal soffőrje. Ezek valamennyien igen jó eredménnyel vizsgáztak és mind hetesen felüli osztály- zatot kaptak. Pretorianu vezérfelügyelő a vizsga eredményéről jelentést tesz a belügyminiszteriumban. Jelentése alap- ján azokat a vizsgázókat, akiket nélkülöz-

hetetlenség címén a szolgálatban visszatar- tottattak, végleg megerősítik hivataluk- ban, azokat pedig, akiket már elbocsá- tottattak, visszahelyezik. Ez utóbbiak kö- zött van olyan is, akinek nyugdíjazásá- hoz már mindössze nyolc hónap hiány- zik. Vizsgára idézték be a városi kertés- zet Tóth nevű soffőrjét is, aki azonban beigazolta, hogy román származású és ezen az alapon felmentették a vizsga alól.

A SZÉKREKEDÉS számtalan súlyos bajnak lehet az okozója!

Ne hagyja magát becsapni! Ha Koprolt kér, nézze meg a csomagolást: minden csokoládé - pasztillán, minden dobozon rajta áll a Koprolnév.



bajnak lehet az okozója!

Vészegénység, fejfájás, levertség, idegesség, fáradtságérzés mindmennyi betegség, amelynek okát igen gyakran a székrekedésben kell keresni. A szervezetben felgyülemlett rothadó anyagok mérgeket termelnek, amelyek felszívódnak és zavarokat okoznak. Előzze meg e zavarokat: mielőtt észreveszi, hogy székrekedése van, szedjen azonnal megbízható, enyhe hatású hashajtót. Erre a célra a KOPROL felel meg, egy kellemes ízű csokoládépasztilla, amelyet mindenki szívesen szed.

KOPROL
AZ IDEÁLIS HASHAJTÓ.

A portugál flotta legénysége legyilkolta tisztjeit és bombázta a fővárost

Portugáliát megfertőzte a közeli Spanyolország kommunizmusa és ha a hírek, amelyeket a portugál kormány még cáfolgatni próbál, valót mondanak, akkor már az egész Iberiai félsziget forrong, lángol.

Tegnap a francia lapok megírták, hogy Portugáliában zavargások törtek ki és Portugália telefonösszeköttetése a külfölddel megszakadt. A párisi portugál követ ezeket a híreket megcáfolta, azonban ennek ellenére még mindig nem nyílt meg a telefonösszeköttetés Portugáliával.

Magánjelentések szerint, amelyeket Gibraltárból megerősítenek, a portugál flotta hajóin zavargások törtek ki. Négy hadihajó legénysége legyilkolta a tisztjeit, azután ágyutüzélezt kezdett Lisszabonra. A nagyobb vidéki helyőrségek katonái között szintén nagy a nyugtalanság és hír szerint több helyen zavargások törtek ki a szárazföldi csapatok között. Portugál hivatalos körök mindössze annyit ismernek be, hogy a

parasztlakosság között a rossz termés miatt igen nagy az elégedetlenség s hogy, már régen félni lehetett parasztlázadás- tól.

A párisi Temps szerint Portugáliát igen sok külföldi kommunista ügynök árasztotta el, mindazonáltal azok a hírek, mintha lázadás tört volna ki, tul- zottak. A zavargásokról szóló híreket a spanyolországi kommunisták terjesztik céltatosan.

A lisszaboni kormány a külföldi sajtónak kommunikét adott, amelyben be- ismeri, hogy a mult napokban két portu- gál hadihajón zavargás volt, de azt leverték. A kommuniké közli azt is, hogy a kivételes állapotot, amelyet a két hadihajó zavargása miatt rendeltek el, már megszüntették. Ezzel szemben lisszaboni magánjelentések hírül adják, hogy a portugál hadihajókon kitört za- vargásnak általános felkelés jellege van és a kormánynak eddig mindössze négy hadihajón sikerült helyreállítani a rendet.

Ujabb jelölés a Magyar Pártban a megyei közigazgatási választásokra, amelyeket valószínűleg elhalasztanak a Bánságban

A Magyar Párt bánsági tagozatának elnöki tanácsa — mint jelentettük — jó- váhagyta a nemzeti parasztpárttal a vár- megyei választásra vonatkozólag létre- jött egyezményt és megejtette a jelölése- ket is. Tegnap azután megtörtént az a váratlan fordulat, hogy L u k á c s János földbirtokos bejelentette, hogy jelölésé- ről, amelyet pedig eredetileg elfogadott, lemond. Ugy értesülünk, hogy erre a lé- péésre a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület elnöki minőségével és saját mezőgazdaságának vezetésével járó nagy- mérvű elfoglaltsága készíti. Így esetle- ges jelölése a későbbi városi választások- nál sem kerülhet szóba. A Magyar Párt vezetőségében az a nézet alakult ki, hogy a magyarság határozza meg, kit milyen

helyre állít és ha valaki a megbízás elől elfoglaltságára való hivatkozással tér ki, akkor bizonyára nem lehet ideje egy má- sik megbízatás vállalására sem. A Ma- gyar Párt bánsági tagozatának elnöki ta- nácsa ma délben határozza meg, hogy Lukács Jenő helyébe a vármegyei nagy- tanácsba kit jelöl.

Egyébként olyan hírek terjedtek el, hogy a megyei választásokat nem tart- ják meg szeptember huszonötödikén, ha- nem bizonytalan időre elhalasztják. Li- berális körökben is beszélnek erről a le- hetőségről és ennek tulajdonítják, hogy a kormánypárt a megyében még semmi- féle előkészületet nem tett. Mások min- dig a kormánypárt volt az, mely elsőnek tette le a listát, a mostani esetben pedig még komoly tárgyalások sem indultak meg az egyes pártokkal az esetleges együttműködés érdekében. Ellenzéki kö- rökben azt mondják, hogy a liberálisok nem mernek belemenni a választásokba, mert biztos kudarc várná őket. A héten ez a kérdés is eldőlt, mert lejár a határ- idő, ameddig a listákat le lehet tenni. Ha a liberális párt nem ejti meg a jelölést, úgy biztos a választás elhalasztása.

Üzletemet teljesen újjá alakítom új portállal és berendezéssel
Ezen munkálatok ideje alatt szigoruan szabott áraimból
20 százalék engedményt adok
Hollós uridivatüzlet
I. Bulev. Regele Ferdinand, Gallia mellett

Egyenruha
és férfi

szövetek

nagy választékban legol-
csóbb áron

Dénes és Pollák
divatruházaiában

II., Strada 3 August
IV., a zárdával szemben

HIREK

Az elnök

detektivegényt is

Egész Amerika Rooseveltnél „titokzatos bűnügyi regényét” olvassa. A regényt hatalmas reklám hirdeti, plakátokon és újságokban. Rooseveltnél tulajdonképpen csak társszerző. Az alapötlet származik tőle, amelyet aztán őt ismert amerikai regényíró szőtt tovább és dolgozott fel. Érdekes történet van a regény keletkezéséről.

Roosevelt tudvaleg nagyon barátja a bűnügyi regénynek. Többször kijelentette, hogy ezek nagyon alkalmasak a logika és a megfigyelőképesség fejlesztésére. De szeméreteti Rooseveltnél a bűnügyi regény szerzőinek, hogy mindig ugyanabból a problémából indulnak ki. Erről panaszkodott néhány hónappal ezelőtt is egy előkelő szalonban, ahol Fulton Ourslernek, az ismert bűnügyi regényírónak társaságában teázott.

— A bűnügyi regényirodalom nagyon szép dolog, — mondta az elnök — olyan az olvasmányok között, mint a sakl a játékok között. De miért olyan egyformák a témák? Miért van szükség mindig a titokzatos körülmények között meggyilkolt ember holttestére s már az első oldalon a szenzációs detektív megjelenésére, aki a rejtélyt kibogozza és feltétlenül megtalálja a bűnöst?

— Milyen más kezdetet tudna ön, elnök ur? — kérdezte az író.

— Mit tudom én? — mondotta Roosevelt nevetve. — Néze csak, például: mit tenne egy aránylag fiatal, nagyon gazdag ember, aki már mindent megunt s arra vágyik, hogy eddigi életéből teljesen kikapcsolódjék? Nem akar meghalni s az élet valódi örömeiről sem akar lemondani. Egy ilyen ember, a nagy vagyonával, igen nehezen tudna megszökni, eltűnni a tömegben, különösen, ha élvezni is akarná a vagyonát. Képzelnék el például egy 40 éves férfit, akinek 20 millió dollárja van. Illúziói nincsenek. Csalódott, úgy meglehetősen könnyelmű viselkedésű feleségében, mint „barátjaiban”. Új életet szeretne teremteni magának, boldog, nagyvilági életet, de úgy, hogy megszakadjon minden szál, amely őt régebbi ismerőseivel fűzte.

— Mit tenne egy ilyen ember, hogy elmenekülhessen s kijátssza mindazok fűrkésző figyelmét, akik árkon-bokron át keresésére indulnának? Hogyan teremtené magának ez az ember ragyogó új életet egy nagy üzleti központban anélkül, hogy valaki is ráismerhessen?

Oursler nagy figyelemmel hallgatta az elnök szavait, aztán több részletkérdést tett fel neki. Rooseveltnél nagy kedvvel válaszolt. Végül az író a következő ajánlatot tette az államfőnek:

— Ha nincs kifogása ellene, megpróbálom ötleteit megvalósítani. Nem egymagam akarom ezt megtenni, hanem legjobb bűnügyi regényíróink közreműködésével. De csak az a feltétellel, ha megengedi, hogy őt mint legfőbb szerzőt nevezjük meg.

Roosevelt beleegyezett s így írta meg Fulton Oursler, Anthony Abbot, Rita Weimann, S. S. Van Dine és John Erskine a regényt.

— Lezuhant katonai repülőgép. Buzaunál tegnap újabb repülőgépszerecsétlenség történt. Az egyik katonai repülőgép 1300 méter magasságból lezuhant és a gépet vezető őrmester szörnyethalt.

Homályos rendelet a hitoktatásról amelyet a vegyes nemzetiségű osztályokban románul kell tanítani

A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amellyel újra szabályozza a nemromán tanulók hitoktatását az állami iskolákban. A rendelet csak a katolikus és református hitoktatásra vonatkozik, a többi felekezetet nem érinti. A vallásórát kizárólag az intézetben szabad tartani és a tanulókat esetleg több osztályból összevonják. A tanulóknak saját anyanyelvükön kell a hitoktatásban részvenniük és semmi körülmények között nem megengedett, hogy valamely nemzetiséghez tartozó tanuló más nemzetiség nyelvén tanulja a hittant. Amennyiben egy és ugyanazon osztályban több nemzetiséghez tartozó tanuló van, úgy a vallástant is az állam nyelvén kell tanítani. A hitoktatást csak lelkészek végezhetik és semmi körülmények között nem engedik meg, hogy nem lelkész-hitoktatók tanítsanak. Elengedhetetlen kellék, hogy a hitoktatók román állampolgárok legyenek és kifogástalanul bírják az állam nyelvét. Hitoktatást azonban csak azok a lelkészek végezhetnek, akik erre megkapják az engedélyt a közoktatásügyi minisztertől.

Ennek a rendeletnek vannak egyes pontjai, melyek ellentétben vannak a kultusz törvénnyel. Ez kétségtelenül biztosítja minden tanulónak azt a jogát, hogy

— Gömbös Gyula állapota javul a szanatóriumban. Budapestre érkezett jelentés szerint a Münchenben tartózkodó Gömbös Gyula magyar miniszterelnök egészségi állapotában az elmúlt héten öröndetes javulás állott be. Felesége és a müncheni magyar főkonul többször meglátogatták a szanatóriumban és arról adnak hírt, hogy Gömbös étvágya emelkedett és arczíne is igen jó. Gömbös Gyulát szombaton délután meglátogatta a szanatóriumban Neura th báró német külügyminiszter. A látogatás háromnegyed óráig tartott.

— Meghalt az osztrák kormány pilótája. Eisler Vilmos pilótakapitány, akit az osztrák nép a kormány pilótájának nevezett, két nap előtt meghalt. Eisler kapitány volt a vezetője azoknak a repülőgépeknek, amelyeken a meggyilkolt Dollfuss kancellár és a kormány több tagja utazott. Az elhalt oldalági leszármazottja volt a híres Eisler Fanny táncosnőnek és holttestét ennek sírboltjában helyezték el a hietzingi temetőben. A sírboltot ötven év előtt nyitották ki utóljára.

— Gerdánovits Sándor — nyolcvanöt éves. A múlt század második felének bánsági bírói karában megkülönböztetett hely illette meg Gerdánovits Sándor nyugalmazott táblabíró, aki évtizedeken keresztül működött mint a büntető bíróság elnöke és nagy jogi tudásával, megértésével igen nagy tekintélyre tett szert. Gerdánovits Sándor azonban nemcsak mint bíró fejtett ki tevékenységet, hanem a timisoarai társadalom minden mozgalmában aktív részt vett. Évtizedeken keresztül volt a városi törvényhatóság bizottságának tagja és mindenkor a közérdek vezérelte. Most, hogy még mindig testi és szellemi erejének teljében betöltötte nyolcvanötödik életévét, barátainak, ismerőseinek és tisztelőinek nagy tábora őszinte szerencsekívánatokkal halmozta el.

anyanyelvén részesüljön hitoktatásban. A rendelet ezzel szemben azt kívánja, hogyha több nemzetiséghez tartozó tanuló van ugyanabban az iskolában, akkor a hittantant román nyelven történjék. Ez ellen az illetékes egyházi hatóságok megteszik majd a szükséges lépéseket a miniszteriumban. Illuzoriussá teszi nagyon sok helyen a hitoktatást az a körülmény is, hogy csak lelkészeknek engedi meg a vallástant tanítását. Mi történik azoknak az iskoláknak katolikus és református tanulóival, ahol nincsen lelkész? Hiszen vannak plébániák, amelyekhez nagy távolságban fekvő hat-hét község is tartozik. Ezekben a helyeken vagy a tanító maga tanította a vallástant, vagy pedig egyházi engedéllyel világi hitoktatók végezték ezt a fontos funkciót. Ha a közoktatásügyi miniszter most ezt megtiltja, úgy az a veszély fenyeget, hogy a gyermekek teljesen vallásérköcsi nevelés nélkül maradnak. Valószínűleg nem ez a célja a közoktatásügyi miniszternek és az egyházak felvilágosításai után, a kultuszminiszterrel együttesen — akit ez a kérdés végeredményben szintén érdekel — előreláthatólag olyan hitel-magyarozatát adja a rendeletnek, amely lehetővé teszi a gyermekek hitoktatását továbbra is.

— Az angol király ma Bécsből Párisba utazik. Edward angol király ma este hagyja el Bécsből a párisi expresszvonattal. Párisig vonaton megy, onnan pedig Londonig repülőgépen teszi meg az utat. Bécsben hétéhársi Neumann Henrik, a világhírű magyar származású fülörvos kezelte a királyt. Az elmúlt éjszaka Edward király hajnalig fontos államiratokat tanulmányozott, amelyeket a londoni posta hozott számára. Azután két hosszú telefonbeszélgetést folytatott Londonnal.

— Engels Béla dr. nevének állapota javul. Megirtuk, hogy a benzinrobbanásnál szerencsétlenül járt dr. Engels Béláné szervezetét vérátömlesztés útján friss vérral látták el, ami az égési sebek gyógyulását kedvezően befolyásolta. A szanatóriumban ápolat uriaszony állapota máris javult és ez tartósnak ígérkezik úgy, hogy előreláthatóan rövidesen visszanyeri egészségét.

— Éveken át székszorulásban szenvedő egyénekkel reggel és este egy-egy negyed-pohár természetes „Ferenc József” keserűviznek kitűnő hatása van, úgy, hogy a bél-működés elrendeződik, a gyomormozgás élénkül, az anyagcsere fokozódik, aminek következtében a közérzet rendkívül javul. Orvosok ajánlják.

— Felemelik a családosi tisztviselők fizetését. Rómából jelentik, hogy az olasz minisztertanács elhatározta a tisztviselői fizetéseknek nyolc százalékkal való felemelését. Minthogy a lakbért és az összes pótléteket is felemelik, az emelés tulajdonképpen körülbelül huszonhárom százalékos. A fizetésemelésben csakis a családosi emberek részesülnek és így a fizetésemelés burkoló aggregátó. A minisztertanács kimondta, hogy miután a mezőgazdasági és ipari munkások már részesültek béremelésben, nem maradhatott el a tisztviselők fizetésemelése sem. Ezeket sujtotta ugyanis leginkább a háború után bekövetkezett általános drágulás.

Készüljön idejekorán

elő és tanuljon szabni, hogy a képesítési vizsgáknak megfelelően. Beiratások a „Szabászati Akadémián”, Timișoara I., Piața Unirii No. 13. Népáruház felett.)

Indan hren len-pamutvászon
Indan hren függönyanyagok
uj csipke és gitterszövetek
Centrala Lânei S. A. R.
Weisz-palota

A nemzetkisebbségi védelem

azon az egyezményen alapul, melyet a világháború befejezése után kötöttek és amelynek betartását a nagyhatalmak garantálták. Azóta csaknem két évtized telt el, de a nemzetközi egyezmény hatása még mindig nem mutatkozik. Talán ez a körülmény indította arra a csehszlovákiai németeket, hogy emlékiratot készítsenek és abban az egyezmény aláíróinak figyelmét felhívják a vállalt kötelezettségekre. Érdekes lesz majd megtudni, hogy a még életben levő nagy politikusok mit válaszolnak a memorandumra. Mert az is megtörténhetik, hogy esetleg egyik-másik válaszol.

* Pap Ibolya zongoratanárnő, I., Str. Grigorescu 1. II. (Merker-esernyőgyár épülete) szeptember 15-én újra megkezdte Varró Margit kitűnő rendszere szerint kezdők és haladók egyéni és csoporttanítását. Gyermekek öt éves kortól kezdve külön módszer szerint, jutányos árak. Található délután 2—5 óra között.

Megfojtottak és kiraboltak egy nyolcvanhat éves gazdát

Az Ujvidék közelében levő Glozsán közszében borzalmas rablójelenség történt, amelynek áldozata Zima Misa nyolcvanhat éves gazda. Az öreg teljesen egyedül élt házában és magas kora ellenére maga látta el a ház körüli teendőket. Nemrég eladta földjének egyik részét, amelyért nyolcvanezer dinárt kapott. A pénz nagyobb részét tőle különlakó családosi fiainak adta, huszonhat-ezer dinárt pedig egy fazékba tett és azt a banyakemencébe rejtette el. Az öreg olykor napokig nem mutatkozott és azért most sem volt feltűnő, hogy a szomszédok egész héten nem látták. Csütörtökön azonban megérkezett Ujvidékre egyik unokája, aki Belgrádban teológiai hallgató. A fiatalembernek feltűnt, hogy a ház ajtaja nincsen bezárva, amikor azonban a lakosztályba ért, ott borzalmas látvány fogadta. Az ágyon dunyhával a fején holtan feküdt nagypapjának már osztalásnak indult holtteste. Az egész lakást gyilkosok felöltötték és bizonyára magukkal vitték a huszonhat-ezer dinárt is. A vizsgálat megállapította, hogy az öreg embert néhány nap előtt gyilkolták meg és pedig úgy, hogy álmában a fejére dobták a dunyhát és úgy fojtották meg.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 14-től szeptember 20-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a 3 Crai-utcában levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry-Chioreanul Iosif gyógyszerára és Fratelián Panajotiu Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

OLVASSA ÉS TERJESSZE

DELHI HIRLAPOT

Szeptember 14, hétfői kezdettel
propaganda
divathetel

rendez a most megnyílt

Horbátz

uridivatüzlet

L. Bulev. Regele Ferdinand 8. sz. a.

Ez alkalommal az őszi divat legújabb különlegességei, a leginomaob angol és belhődi exkluzív szüvelek, nyakkendő, kalapok stb. uridivatcikkek legszebb választékban a legolcsóbb áron kerülnek előadásra.

Tiszta selyemnyakkendő 225 lei
Uj áruk!

A LEGUJABB MILLIÓS VISSZAÉLES.

Az állami halastavak kezelésénél nagy visszaéléseket lepleztek le. Névtelen feljelentés alapján a földmívelésügyi miniszterium vizsgálatot vezetett be, amely kiderítette, hogy az elmúlt évben a halak eladásával megbízott kereskedők négyszázezer kilogramm halmennyiséggel nem számoltak el és ezáltal az államnak tizenkét millió lei kárt okoztak. A bűnösök ellen megindult az eljárás.

Román énekarok nagy hangversenyén hatezer énekes vesz részt. A bánási román énekes zenekarok ma és holnap tartják nagy hangversenyüket Timisoarán. Az ünnepélyre tíz különvonaton mintegy hatezer énekes érkezik Timis-Torontal, Caras és Severin megyékből. A kormány képviselőjében Lapedatu miniszter, az uralkodó képviselőjében Mocsonyi Antal udvari fővadászmester ma este érkeznek meg Timisoarára. A hangversenyek délelőtt a Capitol-moziban, délután pedig a színházban lesznek. A nagy bánási román hangverseny keretében hétfőn délelőtt tizenegy órakor megy végbe a Scudierparkban felállított Mocsonyi szobor leleplezése is.

A hitelélet ujjaélesztése. A Nemzeti Bank vezetői elhatározták, hogy a hitelélet ujjaélesztésére több törvényjavaslatot készítenek elő. A törvényjavaslatok kidolgozására több bizottságot alakítottak. Kilenc ilyen bizottság tagjai tegnap értekezletet tartottak, amelyen a jegybank kormányzója kifejtette az egyes bizottságok munkájának szükség-szerűségét.

Villamoszékbe kerül az amerikai irónő gyilkosa. Ismeretes az a borzalmas kégyilkosság, amelynek áldozata Nancy Tipton, híres amerikai irónő. A fiatal, szép asszonyt luxuslakásának fürdőkádjában megfojtva találták. A rendőrség egy hét leforgása alatt elfogta a gyilkost. Giuseppe Fierenza, olasz származású kártyoszegény személyében, aki bevallotta, hogy hencsert javítani hívták fel a lakásba s akkor lopóztott a szép, fiatal nő után, amikor az ruhátlanul a fürdőkádba lépett. Először erőszakot követett el az irónő ellen, majd a következményektől való félelmében, megfojtotta. A bíróság halálra ítélte az olaszt s villamoszékbe kerül rövidesen. A gyilkos ártatlanságát hangoztatta a főtárgyaláson és minden beismerő vallomást visszavont.

Szép őszi
férfikalapok
Korber-márka,

igen nagy választékban, olcsó áron kaphatók a

Costum Elegant

konfekcióüzletben
IV., Piața Dragalina 13 sz.
Gyári lerakat

Talán a sak kérdés miatt A Bácság fővárosában mindössze száznegyvenhat szellemi munkanélküli jelentkezett

Timisoara öt városrészenek telekbíró-ságain ezen a héten irták össze azokat a szellemi munkanélkülieket, akik a városnak a sajtóban közzétett felhívására jelentkeztek. A jelentkezés azonban csak igen gyéren folyt, holott köztudomásúan a városban sok a leépített magántisztviselő, a nyelvvizsga miatt elbocsátott postai és vasuti hivatalnok, valamint városi tisztviselő. Mindezek joggal jelentkezhetek volna a szellemi munkanélküliek összeírásánál. Az eddigi jelentkezés szerint Timisoarán mindössze 146 szellemi munkanélküli van és pedig az I. kerületben 20, a II.-ban 35, a III.-ban 47, a IV.-ben 23 és az V.-ben 21. A telekbíróóságokon a miniszteri utasítás értelmében csak a jelentkezők nevét és lakcímét jegyezték fel. A jegyzéket eljuttatják a vármegyei prefektúra közigazgatási osztályához és ennek alapján ez végzi majd a szellemi munkanélküliek tényleges összeírását. A vármegyei tisztviselők sorra felkeresik a jelentkezőket a lakásukon és a helyszínen írják össze a rájuk vonatkozó összes adatokat. Minden szellemi munkanélküli részére külön ívet fektet-

— Elkészült a vádirat Farcasanu aszszony gyilkosa ellen. Bécsből jelentik: Leobenből érkezett jelentés szerint elkészült a vádirat Straszer Károly 23 éves diák ellen, akit Farcasanu Mária meggyilkolásával vádolnak. A diák ellen „alattomos rablói gyilkosság” a vád és ügyét előreláthatólag október második felében tárgyalják le.

Szeptember 15-én, kedden
bucszuk a város közönségétől

Gidaly-Jazz

a
Loyd-kávéházban

Ma, vasárnap, d. u. 5 órakor
tánczene

Ehenhalt az egykor ünnepeelt hercegi hitves. Budapesten szomorú körülmények között halt meg egy valamikor ünnepeit szépasszony. A napokban a magyar fővárosban a Tisza Kálmán-téren levő lómezőszék előtt megjelent rongyos ruhában egy tőpördött öregasszony és leült a lépcsőre. Egyszerre felsikoltott, összerogyott és rövidesen meghalt. Az asszonyt az ismeretlenek temetőjében helyezték örök nyugalomra. A boncolás megállapította, hogy az öregasszony éhen halt. A hatóságoknak csak napok múlva sikerült kideríteni a szerencsétlen öregasszony kilétét. Kétséget kizárólag megállapították, hogy herceg Porcia Aladárnéval azonos. Fiatal korában Zsuzsanna Mária néven mint táncosnő működött Budapesten és akkor szeretett beléje a sokszoros milliómos Porcia Aladár herceg, aki a táncosnőt feleségül vette. A vagyont azonban ketten hamarosan elpazarolták. Porcia Aladár hercegnek valamikor Arad megyében is nagy birtoka, Aradon pedig palotája volt. Néhány év előtt a herceg teljes szegénységben halt meg Budapesten, felesége pedig, aki már évek óta könyörödmányokból élt, most követte a halálba.

nek fel, amelyen az illetőnek különböző kérdésekre kell válaszolni. A főbb kérdések a következők: név, életkor, foglalkozás, iskolai végzettség, családi állapot, gyermekek száma, nemzetiség, vallás, nyelvtudás, van-e ingó vagy ingatlan vagyon, esetleg egyéb jövedelme, van-e feleségének, vagy más hozzátartozójának vagyona, vagy jövedelme, van-e biztosítása, mióta van állás nélkül, milyen jövedelme volt utolsó állásában, hány helyen igyekezett azóta elhelyezkedni, van-e kilátása az elhelyezkedésre, mennyi az adóssága, házbérlatározása van-e, mennyi a minimális szükséglet a maga és a családja fentartására, munkanélkülisége óta miből tartja fenn magát. A bizalmas természetű kérdések a kérdőív második és harmadik oldalán vannak. Ezt a két oldalt perforált és ragasztóval bekenet széléikén ragasztják és így a válaszokat senki hivatlan ember nem olvashatja el. Az adatokat az országos statisztikai hivatal fogja feldolgozni, de az is bizalmasan kezeli azokat. A szellemi munkanélküliek összeírását az azzal megbízott vármegyei tisztviselők végzik.

A FRANCIAORSZÁGI SZTRÁJK.

Franciaország egyes vidéken a sztrájkmozgalom tovább tart. Marseilleben a sztrájkolók és sztrájkőrök között összeütközésre került a sor. Ez utóbbiak közül sokan megsebesültek.

— Egyházi zene a székesegyházban. Vasárnap, pünkösd után a XV.-ik vasárnapon, a délelőtti tíz órakor kezdődő nagymisén a székesegyház ének- és zenekara, Demény Dezső E-dúr miséjét adja elő. Változó részek Witt dr., Schiffels, Griesbacher, Haller műveiből.

— Budapest — a fürdőváros. Budapestről jelentik, hogy Szendy Károly polgármester az újságírók előtt nyilatkozott a magyar főváros jövő évi építkezési terveiről. Elmondotta, hogy különösen a fürdők építésére helyeznek súlyt. A régi Rudas fürdő helyén teljesen új fürdőt építenek. Lebontják a Rácz-fürdőt és a helyére felépítik a Szent Imre fürdőt. A Tabán ujjaépítésétől egyelőre eltekintenek és ezt a részt meghagyják parknak. A Gellért-hegy oldalán egy kétszáz szobás gyógyszállodát létesítenek.

— Prostatatultengésnél és hólyagtágulásnál igen fontos, hogy a betegnek erőlködés nélkül legyen mindennap könnyű bélürülése, s ez még az öregkorban is egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel biztosan elérhető.

— Elsüllyedt egy amerikai kirándulójajó. Bostonból jelentik: A Romante amerikai kirándulójajó a parttól néhány kilométerre összeütközött egy Newyorkból jövő amerikai gőzössel. A nyílt tengeren az összeütközés rettenetes erejű volt és a kirándulójajó ugyszólván pillanatok alatt elsüllyedt. A Romante hajónak 150 utasa és mintegy ötven főnyi legénysége a tengerben lelte halálát.

— A német lapok nagyrészt beengedik Ausztriába. Ismeretes, hogy 1934-ben a németországi lapokat Ausztriából kitiltották. A német-osztrák megegyezés lehetővé teszi a németországi lapok ausztriai terjesztését. Több lapra nézve azonban az osztrák kormány ezúttal is meghosszabbította a három hónapos árusítási tilalmat, amely december 16-án jár le.

Út esztendő óta állandóan szenvedtem a gyomor- fájdalmaktól...

székrekedésem volt, állandó fejfájás gyötört, az étvágytalanság miatt nagyon lefogytam. Már egészen kétségbeestem, semmiféle gyógyszer nem segített. Láttam ugyan az újságokban a „GASTRO-D” hirdetéseket és a meggyógyultak köszönő leveleit, de nem volt bizalmam, hiszen már annyi mindent megpróbáltam és minden eredmény nélkül. Azonban egyik barátom — aki 25 éve szenvedett gyomorbetegséggel, a „GASTRO-D” kurával tökéletesen kigyógyult és ezen tényem is arra indított, hogy megkezdjem a „GASTRO-D” kurát. Három üveg elhasználása után teljesen kigyógyultam kínzó gyomor-fájdalmaimtól és most már én vagyok az, aki barátainak, ismerőseimnek szívből ajánlom a „GASTRO-D” gyógyszert. P o p a István, Bucuresti, Str. Visarion 1.

„GASTRO-D”, kapható az ország minden gyógyszerárában és drogueriájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Poste restante

Az egyik vidéki városban a főposta „poste restante” osztályában nagy a forgalom. Minap több hölgy várakozott türelmesen, amíg a sor rájuk került. Egyszerre csak szélesvállu, nagybajszu, idősebb ur jött be, aki kimélet nélkül tört előre. Nem törődött a nők méltatlankodásával, kézzel, lábbal, vállal háritott el minden akadályt és egy perc múlva már a postás pultja előtt állt:

- Van levelem?
- Milyen jellegére?
- Szerény, jólvelet fiatalember...

— A magyar pénzügyminiszter Genfben. Fabinyi Tihámér magyar pénzügyminiszter tegnap délután Csizik Béla dr. miniszteri tanácsos kíséretében Genfben utazott, ahol résztvesz a Népszövetség pénzügyi bizottságának ülésén.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított áruk. E lap elfolytatóinak 20% -alalék engedmény.

Legujabb sporthirek

NEMZETKÖZI TENNISZVERSENY

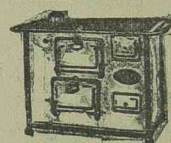
Zágrábban tegnap kezdődött a nemzetközi tenniszverseny, amelynek már az első napján érdekes eredmény adódott. P u n c e e, a kiváló jugoszláv versenyző, ugyanis meglepetésszerűen legyőzte a német Henkolt. Az eredmény 6:0, 3:6, 6:4, 7:5.

DÖNTETLEN MÉRKŐZÉS

A fővárosban tegnap játszották le az Unirea-Tricolor—Juventus mérkőzést, amely heves harc után 3:3 (2:2) arányban döntetlenül végződött. Ez a döntetlen eredmény Juventus első bajnoki pontját jelenti.

A KERÉKPÁRVERSENY GYŐZTESEI

A Románia körüli kerékpárverseny Sibiu—Brasov közötti 144 kilométeres szakaszán a német Kutschbach győzött. Második a jugoszláv Proschach, harmadik a román Negoescu, negyedik a román Tapu, ötödik a francia Galliennelett.



Állandó raktár román és fekete

tűzhelyekben

a készítőnél. Olcsó árak

Pozmor Vilmos

II., Pinta Arante Sever 2. (ost Str. Feldioara 23)

HIRDESSZEN

A DELI HIRLAPBAN

— Madgearu beszámolt tárgyalásairól. Megírtuk, hogy Madgearu Virgil, a nemzeti parasztpárt főtitkára, Brasovban Maniuval és Popovici Mihai volt miniszterrel tanácskozott. Madgearu tegnap visszatért Bucurestibe és a tanácskozásokról beszámolt Mihailache pártelnöknek.

— Grigorcea budapesti román követ államtitkár lett. Grigorcea Vasile eddigi budapesti román követ, a külügyminiszterium államtitkárává neveztek ki, tegnap elfoglalta új állását.

— Templomi bucsuk. Timisoarán ma a IV. és V. kerületek római katolikus egyházközségei tartják meg szokásos templomi bucsujukat. A hívek mindkét helyen résztvesznek délelőtt az ünnepélyes nagymisén, amely után a rendes bucsunapi népmulatságok következnek. Templomi bucsuját üli meg ma Ghirona római katolikus egyházközsége is. Otelec katolikusai pedig holnap, szeptember 14-én tartják meg a bucsut.

— A Református Nőszövetség műkedvelői estje e hó huszonhetedikén lesz a Novotny-féle vendéglő nagytermében. Előadásra kerül a Noszty-fiu esete Tóth Marival című darab, melyben a műkedvelői gárdának csaknem minden tagja szerephez jut. Az első előadás délután három óraker lesz, a második pedig ugyanazon a napon este nyolc óraker. A Nőszövetség előadását a templomalap javára tartják meg.

* Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában szeptember 15-én kezdődik a tanítás. Jelentkezések az iskolában, Piata Felvei 3, délelőtt 11—1-ig, délután 5—6-ig.

— Életével fizetett a békítésért. Oroszkeresztur jugoszláviai községben Nagy Mária vendéglőjében a legények összeverekedtek. Malackov Vása negyvennégy esztendőös gazda a legényekhez lépett azzal a szándékkal, hogy szétválassza őket. Ugyanakkor az utcán haladó Nenadov István rendőr figyelmes lett a lármára és a korcsmába lépett. Rászólt a verekedőkre, mire azok rátámadtak és a földre teperték. A rendőr szorongatott helyzetében revolvert rántott és a menyezet felé akart lőni, hogy a legényeket szétválassza. A golyó azonban a békítő Malackov Vása gazdát találta, aki holtan rogyott össze.

— Katolikus templomszentelés Oravitán. Pach a Ágoston megyés püspök tegnap délután Oravitára utazott, ahol ma délelőtt felszentelt és újjáépített római katolikus templomot és abban főpapi nagymisét mond. A püspök holnap Oravitán több száz gyermeket részesít a bérmálás szentségében.

— Akiknek foglalkozása minden erejük megfeszítését követeli, igyanak hetenként legalább egyszer, reggel felkeléskor 1 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez szabályozza a bélműködést, előmozdítja a gyomoremésztést, fokozza az anyagcserét, javítja a vérkeringést, megnyugtatja az idegeket, egészséges álmot hoz és ezáltal új életerőt teremt. Orvosok ajánlják.

— A foglyokkal emberségesen kell bánni. Djuvara igazságügyminiszter rendeletét intézett a fogházak és fegyházak igazgatóihoz, akiket utasít, hogy az összes foglyokkal bánjanak egyenlően és a törvény keretében azzal az emberséges érzéssel, amely minden civilizált megtorló rendszer alapját kell, hogy képezze. A foglyok erkölcsének megjavítása képezze legfőbb célját a fogházigazgatónak. Az igazságügyminiszter egyben felszólítja a fogházak és fegyházak igazgatóit, hogy a vezetési alatt álló fegyintézet helyzetéről küldjenek részletes jelentést.

Három millió idegent várnak a jövő év májusában Londonba Edward király koronázási ünnepségeire

Anglia a jövő év májusában koronáz. VIII. Edward királynak tesszik a fejére ősei koronáját. Ez lesz a harminckilencedik királykoronázás Angliában és valamennyinél fényesebbnek ígérkezik. Külön koronázó bizottságot alakítottak, amelynek elnöke a yorki herceg, alelnöke a norfolki herceg. A tagok között helyet foglalnak Anglia, Kanada, Ausztrália, Újzélend, India és Délafrika képviselői. Írország hiányzik a bizottságból, miután De Valera kijelentette, hogy az ir kormány hivatalosan nem vesz részt a koronázáson.

Művészek dolgozzák ki a terveket, amelyek szerint a koronázási menet utvonalt díszítik és lobogózzák. A Westminster apátság belsejében emelvényeket állítanak fel 8800 ülésel. A templom óriási orgonájának kijavítására huszezer fontot irányoztak elő. A szentélyt világoskék, ezüstsziürke és aranybrokát kárpittal borítják. A nemes testőrség, az alabárdosok és a Tower őrsége új egyenruhát kap, amely-

— Janovics Jenő dr. érdemeinek elismerése. Pálffy József dr. szegedi polgármester igen meleghangú levelet intézett Janovics Jenő dr. színigazgatóhoz. A levélben kiemeli, hogy Janovics kiváló rendezésének köszönhető az, hogy a szegedi szabadtéri játékok európai híre tettek szert és úgy erkölcsileg, mint anyagilag kintinően sikerültek.

— A könnyelmű leány és cinkosai őrizetben vannak. Megírtuk, hogy Sapatinó fővárosi többszörös milliomot a nevelt leánya, Sapatinó Nusa kifosztotta. A leány több ismerőse segítségével eladta az öreg milliomos villájának értékes berendezési tárgyait, felverte a bankban elhelyezett egy millió lei készpénzt és az idős ember értékpapirjait, Mindezt rövid idő alatt elherdálta. A rendőrség őrizetbe vette a leányt és cinkosai közül Negreanu kereskedőt, Nadler Hermann a leány barátját, Schäfer fodrászt, Niculescu és Kremer ügynököket szintén letartóztatta.

— Megélnék a politikai csoportok. A „Szabad gondolat”-hoz ragaszkodó politikai csoportok értekezletet tartottak Tatarscu Costel vezetésével. Az értekezleten állást foglaltak a parlament elé kerülő törvényjavaslatokkal kapcsolatban és a követendő taktikáról is tárgyaltak. Ugy döntöttek, hogy minden tekintetben párhuzamosan haladnak a liberális párt H-csoportjával. Úlést tartott a nemzeti keresztény párt is, amely úgy határozott, hogy úgy a megyei, mint a községi választásokon önálló listával vesz részt.

— Gyorsvonat összeütközött egy autóval. A svédországi Heueneusandt közelében a gyorsvonat összeütközött egy teherautóval, amelyen több munkás utazott. A teljes sebességgel rohanó gyorsvonat mintegy százötven méternyire magával ragadta az autót, amely pozdorjává tört. A soffőr és a teherautón helyet foglaló utasok szörnyethaltak.

nek darabja ötven fontba kerül. Összesen ezer ilyen egyenruha készül. A legutóbbi koronázás óta száznyolcvan új főnemes neveztek ki, ezek mind új vörösbáronyfalástot csináltak, amelyek darabja kétszáz fontba kerül. Az angol szövőgyárakban már szövik is a bíborbáronyot, amely lassan készül, mert a legügyesebb munkás is csak legfeljebb három-négy yardot tud hetenkint előállítani belőle. A palástokra rengeteg hermelin kell és ennek ára máris száz százalékkal emelkedett.

Londonba a koronázásra három millió idegent várnak. A legtöbb szálloda valamennyi szobáját már lefoglalták előre. Az idegenek legalább hatvan millió fontot hagynak majd Angliában. A Westminster közelében egy-egy ablakért, ahonnan jól lehet a menetet látni, már most tíz-tizenöt fontot ajánlanak. Rengetegen érkeznek majd Amerikából és a hajóstársaságok már most külön hajójáratokat szerveznek.

— A román export fokozása Németország felé. Münchenben tegnap ültek össze a német és román gazdasági bizottságok. A tárgyalás célja a két ország közötti árucseréj új szabályozása. Az új egyezményben figyelemmel kívánnak lenni a román exportnak Németország felé való fokozására.

— Eljegyzés. Ostern Max, az Erdélyi Bank brasovi fiókjának főnökelyettese és Joannes de Apşa Nunu jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Derűs ősz. Tegnap az időjárás derűs volt, mindazonáltal a levegő nem melegedett fel lényegesen. Délelőtt kilenc óraker a hőmérő tizenégy, délután öt óraker pedig tizenhét fok meleget mutatott. Estefelé a meleg csökkent. A meteorológiai intézet jelentése szerint gyenge északkeleti és keleti szél várható, délelőtt derüléssel és a hőmérséklet némi emelkedésével, délután egy-két helyen kisebb zivatar lehetséges, az éjjeli lehűlés fokozódik.

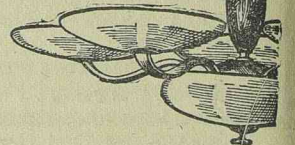
* Dr. Varga Kálmán a budapesti és berlini bőrklinikák volt orvosa, bőrgyógyászati, kozmetikai és urológiai rendelését áthelyezte I. kerület, I. Gh. Duca utca 4. sz. alá. Rendel 11—1/2 és 4—1/2-ig. Telefon 21-20.

— Főhadnagy a hadbírótság előtt. Diaconescu Constantin főhadnagy, aki a bacaui tisztiiskolában teljesített szolgálatot, ez év májusában házasságtörésen érte a feleségét Georgescu őrnaggyal, aki a főhadnagy felesége volt. A főhadnagy erre revolvert rántott és háromszor rálőtt az őrnaggyra, aki megsebesült. Ezért feleségének a megsértése és gyilkosság kísérlete miatt emeltek vádat Diaconescu főhadnagy ellen és a brasovi hadbírótság a főhadnagyot most három havi fogsázbüntetéssel sújtotta.

Nemzetközi kereskedelmi értekezlet. Tegnap a fővárosba érkezett az egyiptomi bizottság, amely a holnap kezdődő nemzetközi kereskedelmi értekezleten Egyiptom kereskedelmét képviseli.

Ha olcsón és jól akar izléses csillárt vásárolni, kérjük tekintse meg dus

„Csillár”
raktárunkat



ELECTRON

PIATA I. C. BRATIANU. TELEF. 22-29

* PAP VERA mozgásművészeti iskolája, Timisoara, II., Str. 3 August 1. (Neptun fürdő mellett).

— Anyakönyvi hírek. A timisoarai anyakönyvi hivatalban a következő születéseket jelentették be: David Rozália, Oprean Zeno, Steiner Rezsó, Esztero Erzsébet, Muhi Veteria, Mészáros István, Gussmann Felicia, Neiss Ferenc, Weiss Lajos, Bartók Irén, Ivancea Carmen, Freund Péter, Mark Antal. Házasságot kötöttek: Purcariu Traian és Biora Leontin, Beldea Stefan és Kovács Irén, Strengar Alexandru és Camarasan Sofia, Némedi Imre és Reich Vilma, Paki Péter és Kolofan Anna, Landt György és Muntean Erzsébet, Muth Miklós és Markov Kornélia, Mandl László és Závodszi Margit, Kőváry János és Kersch Anna, Feld Béla és Kaufmann Magdolna, Dóczy Lajos és Lisko Anna, Gál Sándor és Kinemund Zelmá, König Ferenc és Lotter Anna, Marnea Silviu és Uretea Margareta. Meghaltak: Roncsa Miklós 66 éves, Kovács Erzsébet 66 éves, Petrovici Heléna 34 éves korában.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, szeptember 13 és hétfő, szeptember 14.

Apollo-mozi: Kozákvér.

Capitol-mozi: Bosnyákok.

Zsidó ünnepekre
előre biztosítsa magát a

barches

és
kuglóf

tészta házhoz való szállításával

ÜSZTERREICHER

lerakatainál és 22-04 telefon szám alatt

Bánati Szanatórium

Timisoara III., Strada Odobescu 3
a IV. ker. zárdakerttel szemben
Telefon 23-45

Mindenemű betegekkel felvesz, kivéve
lerülő betegekkel
Rövidhullámkezelések

Arak: IV. osztály 80, III. o. 120,
II. o. 200, I. o. 280 lei

Primeros
Gummi

Szabadságra csak a rendkívül finom, tökéletesen higiénikus „Primeros”-szal, amely gondtalan üdülést biztosít.

ROYAL szálloda, étterem és kávéház

Timisoara IV., Strada Bratianu 27

Új vezetés alatt álló polgári kávéház és étterem. Teljes panzió 110 lei. Kifünó ételek és italok mérsékelt áron. Esténként esőrangú zene és parkett-tánc. Minden vásár- és ünnepnap tánczene.

Családok találkozóhelye • Figyelmes kiszolgálás

Sport

Két bajnoki mérkőzés lesz ma városunkban

A nemzeti bajnokság keretében ma városunkban két mérkőzést bonyolítanak le. Délelőtt tizenegy órai kezdettel Banatul-pályán CAMT—Unirea B-liga mérkőzés lesz, míg délután félöt órai kezdettel a Banatul-pályán a cluji Victoria és a Chinezul-Ilsa csapata játszik a B-liga mérkőzést.

A kerületi bajnokság első osztályának bajnoki műsora a következő: Bohn—Atria Jimbolián délután félöt órai kezdettel, Herna—Vulturi Jimbolián délután félöt órai kezdettel, Staruinta Unirea—Rapid a Rapid-pályán délután félöt órai kezdettel, Fratelia—Veunig a Fratelia-pályán délután félöt órai kezdettel, Galvani—Freidorf a CAMT-pályán délelőtt tíz órai kezdettel, CFR—Jimoliana a CFR-pályán délután félöt órai kezdettel.

A másodosztályú bajnokság mai műsora: Fortuna—Dacia a Dacia-pályán délelőtt tíz órai kezdettel, Kadima—Victoria a Kadima-pályán délután félhárom órai kezdettel, Juventus—RGMF a Juventus-pályán félöt órai kezdettel, Hammer és Ney—IOGT a Fratelia-pályán délután félhárom órai kezdettel, Dura—Hajduk a Progresul-pályán délután félöt órai kezdettel.

Román Kupamérkőzések

A C-ligában szereplő csapatok ma a bajnoki küzdelmek helyett Román Kupamérkőzéseket bonyolítanak le a következő programmal:

Arad: Olimpia PTT—Politechnica, bíró: Freund II.
Resita: SSMR—Banatul (Timisoara), bíró: Vatian T.

Lupeni: Minerul—Progresul (Timisoara), bíró: Petric.
Lonea: CS Lonea—Juventus (Arad), bíró: Kimeruch.
Lugoj: CSML—Electrica, bíró: Uce-

nic.
T-Severin: CFR—UDR, bíró: Chisnoiu.
Brad: Mica—Astra (Arad), bíró: Labau.

Közgazdaság

Tilos a malmoknak faluzni és liszttel kereskedelmet üzni

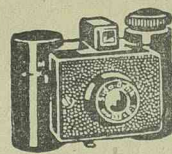
A gabonaértékesítéssel kapcsolatosan kiadott különféle rendeletek sorozata még folytatódik. A legújabb rendelet szerint tilos a malmoknak — amint azt eddig egyes helyeken gyakorolták — faluzni, vagyis saját szekerüket a falvakba küldeni, ott a gazdáktól őrlés céljából összegyűjteni a búzát és azután a búzából őrölt liszttel ismét hazaszállítani a gazdáknak. Ezzel a malmok között kialakult konkurrenciát akarják megszüntetni. Ugyanez a rendelet azonban megtiltja a gazdáknak azt is, hogy lisztet adjanak a

pékeknek és annak helyébe kenyeret kapjanak. A gazdáknak tehát vagy otthon kell elkészíteni a kenyeret és csak sütés céljából átadni a pékeknek, vagy pedig készpénzért vásárolni a kenyeret. Ennek a rendelkezésnek az a célja, hogy a pékek üzemét könnyebben ellenőrizhessék. Ugyancsak megtiltja a rendelet, hogy a malmok liszttel kereskedhessenek. Amennyiben valamelyik malom lisztkereskedelemmel is akar foglalkozni, úgy ezt csakis erre a célra külön berendezett lisztkereskedésben teheti.

A vagonhiány megbénítja a gabonakereskedelmet. Általános a panasz a gazdaközönség körében, hogy a vasut nem bocsát idejében kellő számú vagon rendelkezésére, hogy a búzát elszállíthassa. A vasuti kocsik hiánya már az ideai gabonaértékesítési kampány megindulása óta mutatkozik és napról-napra súlyosabb bonyodalmakat okoz. A buzavásárolók rendszerint bizonyos határidőre történő szállítást mellett vásárolnak és ha a szállítást nem történik meg idejében, úgy jogukban van a vételt sztomirozni. Ma az a helyzet, hogy

az a gazda is, aki eladta búzáját, nem tudja, hogy valóban sikerül-e perferktuálnia az eladást, mert ez attól függ, hogy határidőre le tudja-e szállítani gabonáját. Ezzel az egész gabonakereskedelem megbénult. Timisoarán egyedül többszáz tonna gabona fekszik, amelyet a vagonhiány miatt nem sikerült elszállítani.

A buza irányzata barátságos. A bányási gabonapiacra a buza irányzata barátságosabbra fordult és csekély ár-emelkedés jelentkezett. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 400, új



SIDA
fényképezőgép

Lei 250.—
megérkezett



buza 79—80 kilós 405, tengeri 300, zab 255, takarmányárpa 260, sörárpa 290, korpa 250, muharmag 320, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 760, nagymalmi liszt 780 lei száz kilónként. A lucerna 25, löheremag 28 lei kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. Lár 161—165, angol font 855—865, olasz (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 31—32, zloty 25—27, magyar pengő 32—33.

Minden jog fentartva.

Freddy

Bóhozat, egy felvonásban.

Írta: ZUGOLYI MIHALY

Történik Timisoarán. Idő: Ma. Szín: elegáns szalón bridzs-asztallal. Négy hölgy bridzsezik, az ötödik ülve nézi.

Személyek: A kegyelmes asszony 62 éves. A háziasszony 35 éves. A háziúr 40 éves. Tornyosiné 48 éves. Belimpicsné 51 éves. Csudályiné 30 éves.

1

Kegyelmes asszony (magas, szikár, pápaszemés. Mindég ő beszél. Mindég neki van igaza. Más véleményt nem tűr a magáé mellett. Epésen): Káró.

Háziasszony (csinos, mindig derüsen szeretetreméltó. Örökké kissé szórakozott. Szórakozottan): Két káró. Belimpicsné (kövér, tunya, korlátolt. Unott nyafkasággal): Kör.

Tornyosiné (igen jól néz ki. Gyúnyos mosollyal fölényeskedik): Két pikk.

Csudályiné (falusi, a világtól elmaradott. Mindenben csak csodálkozik).

Kegyelmes asszony (türelmetlenül): Hát ezt én így nem szeretem. Másik három kártyázó hölgy (kevés érdeklődéssel, összevissza): De jól van... Ez a helyes... Szabályszerű... stb stb.

Kegyelmes asszony (izgatottan, kártyáival a balkezében az asztalra kopog, hihetetlen gyorsasággal perel): De édeseim! Az Isten szerelmére kérem. Hogyan játszanak mindannyian?

(A háziasszony szórakozottan másfelé

figyelt. Belimpicsné félig lehunyt szemekkel lomhán hátradől a széknél. Tornyosiné fölényes mosollyal beszélni akar. A kegyelmes asszony kezeivel hadonászva leintíja őt.)

Kegyelmes asszony (emelt hangon): Nem, nem, kedvesem. Kérem csak ne szóljon közbe... Én nem szeretek vitatkozni.

Belimpicsné (halkan, gunyosan nevet).

Kegyelmes asszony (felemeli a mutatóujját, pillanatig hallgatva táva tartja a száját, szemüvege felett rendreutató tekintetével Belimpicsnére, majd kitör belőle a szóáradat): De akkor én illetéknéppen egészen hiába fáradoztam... (nyomatékkal) egészen hiába fáradoztam, hogy önöket korrekt bridzsezésre végre megtanítsam. (Hangsúlyval.) Amint mondom, hogy önöket korrekt bridzsezésre végre megtanítsam... Így én a magam részéről hiába követek el minden... minden tölem telhetőt. Pedig én ezt igazán egész szívvel-lélekkel teszem. De úgy látszik, hogy Belimpicsné óragységének nem méltóztatik engem megérteni... Tornyosiné urnő... (átfurgja őt tekintetével) urnő, mintha bridzs-tudásomban kételkednék... A mi kedves háziasszonyunk pedig... (látva, hogy ez rá sem hallgat, szótágolva) a mi kedves háziasszonyunk pedig... (egészen feléje fordul), ó... bocsánat... de egész azt a benyomást kelti, mintha... hm... hm... unná ma a játékunkat.

Háziasszony (felrezen, zavart mosollyal): Ó nem, nem, kérem, kegyelmes asszony. Sőt ellenkezőleg, én egyre hallok, látok, tanulok, élvezek és tapasztalok. Csak most egy rövidke pillanatra Freddy sorsa jutott eszembe.

Tornyosiné (édeskés-savanykásan): Ó igen, az a kedves Freddy.

Belimpicsné (zölyjében fekvő halkan kacag).

Kegyelmes asszony: Freddy sorsa... Igen, igen, Freddy sorsa. Ez érdekes. Igenis, felette érdekes eset... Persze... persze.

Tornyosiné: Szükséges lenne ezt az esetet alaposan megtárgyalni. Azért is, hogy tisztáztassék, meg azért is...

Belimpicsné (közbenevet).

Kegyelmes asszony: Ugy van. Teljességgel igaza van, kedves barátom. (Korholóan végig nézi Belimpicsné.) Ugy van. Ezt az esetet alaposan, nagyon alaposan szükséges megbeszélni. Mert a megtárgyalás megvilágítja, tisztázza a gondolatot. Alapja minden bölcseségnek, irányítja az eszméket és... és... és... Belimpicsné (ismét nevet).

Kegyelmes asszony (megbotránkozva, nyitva felejtett szájával nézi Belimpicsné). Pápaszeme elé emeli a lornyettjét is): Egyszóval és... na hát... igen... kezdjük mindjárt a megbeszélést... Tehát!... Ugy hiszem, hogy jogosan feltehető, miként Freddy egészségi állapota némi kívánni valóra szorul. Sőt... hm... talán némi aggodalomra ad okot. Ugy-e, kedves kis háziasszonyunk?... Mondja édes, melyek Freddy betegségének az ismérvei?

Háziasszony: Betegségének? És ismérvei? Hála Istennek, az én édes kis Freddykének nincsen semmiféle betegsége. Ezért nem is lehetnek betegségének ismérvei. Ellenkezőleg! Freddy, majdnem, hogy úgy mondhatnám, több mint egészséges.

Kegyelmes asszony (lornyettjével üti az ütemet a szavaihoz): Tehát Freddy több mint egészséges! Vagyis akkor édes, a maga Freddyje egyszerűen — tullegetéses... Nos, kedvesem, akkor melyek hát, Freddy tullegetésének a

megnyilatkozásai?

Háziaszony (bátortalanul): Tullegetésének a megnyilatkozásai? Um... um... ezt egy kissé zsenáns... azaz jobban mondva, kissé bajos olyanképpen elmondani, hogy valahogyan félreértésekre okot ne adjon. Kérem (szenzációs kijelentést várva, valamennyien felvillanyozva felfigyelnek) bizony, én nem tudom. Ilyet én még nem hallottam... Hanem... azonban... hogy most ezt mondta a kegyelmes asszony, eszmélni kezdek, de... amint mondom...

Kegyelmes asszony (szemüvege elől elveszi lornyettjét, megigazítja a pápaszemét, nyitott szájjal néhányat lélegzik. Méltóságtelesen): Ha valaki tárgyilagosan, vagy éppen egészségügyi szempontból, vagyis kvázi tudományos alapon beszél az egészségről, akkor sohasem lehet, jobban mondva, sohasem szabad őt félreérteni. Ezért tehát csak semmi felesleges, túlságabavitt szemérmeskedés, édes kedvesem! Csak semmi tulzotti szégyenlőség! (Rábészéln.) Mert nézze, aki maga tiszta, meg akinek gondolatai tiszták, annak minden tiszta, ami emberileg tiszta. Ugy-e, kedves? Ezenfelül, ha már nem is vagyunk egyikünk sem fiatal lányok, mégis mi asszonyok magunk között vagyunk. Így világosan beszélhetünk. Nem szükséges kényeskedni. Vagy talán igen?

Tornyosiné (a kegyelmes asszony beszédmodorát utánozva): És minden, minden oly nagyon érdekes, ami szemérmességet kíván.

Belimpicsné (türelmetlenkedve): En már hallani szeretnék valamit, kérem.

Csudályiné (eddig kalimpált a keresztbe tett jobb lábával, most leeresztte és széknél előre hajlva figyel).

(Folyt. köv.)

Rádió

Hétfő, szeptember 14. Bucuresti. 7.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 19: Rádiózenekar. 20.40: Híres énekesek lemeze. 21.30: A királyi gárda zenekarának vonósnégyese. Mozart: G-dur négyes. 22.10: Grotzta Sándor román dalokat ad elő. 22.40: Fazla-mandolinzenekar. 23.20: Marcu-zenekar hangversenye. Közben: Hírek. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 10: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 12.10: Vizjelzőszolgálat. 13: Harangszó. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Énekötös. 15.40: Hírek. 17.15: Diákféltára. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Unger Jenő dr. előadása. 18.30: BSZKR-zenekar. 19.20: Petróczy István előadása. 19.50: Ének. 20.30: Versciklus. 21: Hanglemezek. 22.10: Hírek. 22.30: Jazz. 24: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. 1.05: Hírek. Budapest II. 19.20: Bándó Gyula dr. hegedül. 19.55: Német nyelvoktatás. 20.30: Lemezek. 21: Bisztrai

Gyula irodalmi előadása. 21.35: Hírek. Bécs. 18.30: Filmlémezek. 21: Énekhangversenye. 22: Zongorahangverseny. 23.10: Szórakoztató-zene. 24.45: Tánclémezek. Belgrád. 20.50: Héber-dalok. 21.30: Operaelőadás. Berlin. 23.30: Vidám-lemezek. 24: Szórakoztató-zene. Frankfurt. 23.30: Lemezek. 21.40: Operettdarab, utána tánczene. München. 23.20: Hegedű és zongoraszonáta. 24: Szórakoztató-zene. Prága. 21.45: Énekhangverseny. 22: Vidám-lemezek. 23.15: Zongorahangverseny. Róma. 20.20: Vegyeszene. 21.40: Kamarazene. 23.30: Tánczene. Stockholm. 21.10: Katonazenekar. 23: Kamarazenekar. Strassbourg. 21: Szórakoztató zene. 21.45: Szimfonikus-zene. Varsó. 21.05: Énekhangverseny. 22: Szimfonikus-zenekar játéka. 24: Tánclémezek.

Kedd, szeptember 15. Bucuresti. 7.30: Reggeli adás. 13: Gramofonlemez. 13.25: Sporthírek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 19: Gramofonlemez. 20.20: Vilnov és Hackmayer játéka két zongorán. 21.05: Dima Lizett énekel. Bemberg. Tündérek. Rosini: A sevillai borbély, ária. Mozart—Adam.

Változatok. Utána román-dalok. 21.25: Alkalmi csevegés. 21.30: Szimfonikus-hangverseny. A szünetben 22.30: Hírek. Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 10: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 12.10: Vizjelzőszolgálat. 13: Harangszó. 13.05: Rendőrzene. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Ének. 15: Hegedű. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyoknak. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Pécsi Horváth Rezső előadása. 18.20: Hanglemezek. 19.10: Munkásféltára. 20.10: A szabadalmazható találmányok. 20.50: Hangképek. 22: Hírek. 22.20: Magyar-osztrák művészesere. 23.05: Időjárásjelentés. 23.10: Szalonzene. 24.20: Cigányzene. 1.05: Hírek. Budapest II. 18.40: Pécsi Albert előadása. 19.50: Francia nyelvoktatás. 20.15: Mezőgazdasági féltára. 20.50: Losonczy György énekel. 21.35: Hírek. 22: Hanglemezek. Bécs. 18.30: Hegedű és zongoraszonáta. 21: Keringő-est. 23.10: Hegedűhangverseny. 24.05: Tánczene. Belgrád. 20.50: Énekhangverseny. 21.20: Lemezek. 23.20: Népdalok. Berlin. 20.15: Népzene. 21.10: Szórakoztató hangverseny. Deutschlandsender. 19: Litván népdalok. 20: Leme-

Fényképezőgépek

nagy választékban

Lei 250-tól

Káldor fotószaküzletben

I., Piața I. C. Brătianu 3

zek. 21.10: Dalok. 23.30: Vonóshármas. 24: Tánczene. Lipese. 20: Hegedű és harmonium szóló. 21.10: Szimfonikusok. 23.45: Szórakoztató-zene. Milánó. 20: Vegyes-zene. 21.45: Meseopera előadása. München. 20: Zongorahármas. 21.10: Operettrészletek. 24: Tánczene. Prága. 22: A rádiózenekar hangversenye. 23.15: Zongoraszonáta. Róma. 20.20: Vegyes-zene. 23.15: Tánczene. Stockholm. 21: Igor herceg című opera előadása. 22.20: Szórakoztató-zene. 23: Lemezek. Varsó. 20: Szimfonikus-zene. 21: A Faust című opera előadása. 24: Tánczene.

Apreohiedetése

Oktatás

Oktatás

francia, angol és német órák 10 éven felüli tanulóknak. Mérsékelt árak. Dr. Kimmel Berta, III., Str. Doja 42. (4682)

Alkalmazás

GÉPIRÓNÓ,

aki magyarnyelvű diktandóra gyorsan és kifogástalanul ír, délutáni órákra felvétetik. Ajánlatokat a lap kiadóhivatalába kérünk.

Nevelőnő

Turnuseverinbe 4 éves és 2 éves kisleány mellé, aki perfekt román és német, felvétetik. Bővebbet betegségyőzpénztári igazgatónál. (4677)

Tanulónak

felveszünk ügyes, értelmes leányt azonnal. Ungár-nyomda, I., Piața I. C. Brătianu 3. (632)

Taxisoffőr

egy új Ford-kocsira, felvétetik. Jelentkezni lehet IV., Strada Iancu Vacarescu 18. (4685)

Felveszünk

fiatal textil-engros segédet. Centrala Lanca. Kézimunkaüzlet. (4689)

Fiatal szobaleány

jó bizonyítványokkal, azonnal felvétetik. Cim a kiadóban.

Érettségizett fiatalember,

aki a magyar, román, német nyelvet perfekt beszéli, irodai munkára azonnal felvétetik. Cim a kiadóban.

Modern lakaréktűzhelyek



kiváló minőségben
A landó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben

KALMAN DEZSÓ
speciális takaréktűzhelyüzem

Timișoara IV. ker., Bulev. Carol 40.

Állást keres

Raktárnok

vagy ehhez hasonló állást keresek. Bővebbet a kiadóba. (4473)

Fiatal mindenek

aki jól főz, kisebb családnál azonnalra állást keres. II., Str. Digul Mare 12. ajtó 2. (885)

Okleveles német tanítónő

román, magyar perfekt nyelvtudással, elhelyezkedést keres. Szova, Lugoj, Str. Duca 42. (4679)

Gyors és gépirószakiskola

„Bérczi“, tanít egységes gyorsírást.

Irodahiképzés:

„Engelmann“, IV., Bul. Carol 14

Adás-vétel

Kézi mángorió

használt, de jókarban levő és hinta oszlopok és szarvasgancsok, eladók. III., Bul. Eroilor de la Tisa 25. (4634)

Használt kis elektromotorokat

0.5—3 lóerőig, bármilyen állapotban, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. (4657)

Iskolakönyvek

jókarban levők, a gimnázium III. osztálya részére, féláron eladó. Cim a kiadóban. (631)

Pianinót

jókarban levőt, megvételre keresek. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (630)

Ház eladó

a IV. kerületi piac közelében, 12%-ot hoz tisztán. IV. kerületben, a villamosmegállótól: 2 percre, egy szép háztelek eladó. Közvetít Grünwald, 2—6-ig, délután a Royal-kávéházban. (4675)

Családi ház

elsősorú téglaából, elköltözés miatt sürgősen eladó. Ronát, Str. Rosiorilor 2. (4686)

Magvaváló szilva

lekvárnak való, eladó. Stöhr János vendéglő, Vadászerdő. (4687)

Családi ház

melléképülettel, a központban, 270.000 leírát eladó. Cim a kiadóban. (4692)

Mégvételre

keresek egy rövid zongorát. Sterné.Cimeket szíveskedjék leadni a lap kiadóhivatalában. (4691)

Lakás

Butorozott

szoba, külön bejárat, fürdőszoba használatlaltal és esetleg teljes ellátással, szeptember 1-től kiadó. IV. kerület, Str. Mircea Voda 3. (925)

2- vagy 3-szobás

modern lakást keresek a II. vagy III. kerületben. Közel a villamoshoz. Cimeket kérem a kiadóban leadni. (4648)

4-szobás

modern lakás, kerti és utcai terraszokkal, az I. kerületi villanegyedben, november 1-re kiadó. I., Bulev. Diaconovici Loga 26. (4661)

Keresek

2-szobás, fürdőszobás lakást. Cim a kiadóban. (4899)

3-szobás családi ház kiadó

II. ker. szőlőkben, összes mellékhelyiségekkel, havi 1000 leíért. Érdeklődni I. ker., Str. Lonovici 1. Házmeztérnél. (4655)

A Temesvári Bank épületében modern 3 szobás lakás

kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. házkezelőségénél

Egy szobás lakás

fürdőszobával, a IV-ik kerületben kerestetik. Cim a kiadóban. (4998)

Kiadó

forgalmas helyen, új házban két szobás modern lakás, egy konyhaihelyiség és egy szarvas és világos helyiség műhelynek vagy raktárnak alkalmas. IV., Str. I. C. Brătianu 12. (4659)

Borbélyműhely

egyszobás lakással, ugyanott az első emeleten kétszobás fürdőszobás lakás, teljesen modern, október 1-re kiadó. Str. Decembrie 36. (új ház) 6-os villamos megállónál. Érdeklődni lehet Str. Aries 10. (4680)

2 butorasztales

segédet azonnali belépésre keresek. Str. Brătianu 25. Templaria Moderna. (4693)

2 utcai szoba

kisebb udvari szoba, szép nagy parkettás lakás, email fürdőkáddal, összes mellékhelyiségekkel új házban, kiadó III., Prota Dragomir 4. Érdeklődni III., Piața Crucii 2, a háziurnál. (4684)

Különfélé

Olcsón

befon nádszékeket egy vak. II., Str. Gloriei 9. Adám Willweith. (4382)

Hölgyek szíves figyelmébe!

Hárisnyaszemek feiszedését

pontosan és olcsón vállalom. Cim: II. ker., Str. Gh. Asachi 21, ajtó 7. Burkus-vendéglő közeliében.

Bőrkabát

javitás és festés 200 lei. Amigó uriszabó. Bulev. Carol 3. (4683)

Tizenhatéves leányom

részére keresek lehetőleg hasonlókorú leánygyermekes uri családnál otthont. Részletes ajánlatokat „II” jellegére a kiadóba kérek. (4690)

Kerestetik

az egyik társ elhalálzására való tekintettel, tőkével rendelkező társ. Európa, Cafe Restaurant, Pasagiul Roman (Calea Victoriei). (276)

Pucher cserépkályhák



ZSOLNAY

Fayence-csempék

Carraripadlólapok

Olcsó!

Legjobb minőség
Timișoara IV / Telefon 7-87